

Distr.: General
3 June 2024
Arabic
Original: English



مجلس الأمن
الدورة التاسعة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والسبعون
البند 61 من جدول الأعمال
بناء السلام والحفاظ على السلام

رسالة مؤرخة 31 أيار/مايو 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه، بصفتي رئيس مجلس الأمن لشهر آذار/مارس 2024، موجز الرئيس للمناقشة المفتوحة التي أجراها مجلس الأمن في جلسته 9574 بشأن "تعزيز منع نشوب النزاعات - تمكين جميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك النساء والشباب" في إطار بند جدول الأعمال المعنون "بناء السلام والحفاظ على السلام" (انظر المرفق).

وآمل أن يكون هذا الموجز بمثابة مرجع للدفع قداماً بمناقشات وإجراءات مجلس الأمن والدول الأعضاء، داخل الأمم المتحدة وخارجها، بما في ذلك كمساهمة في استعراض عام 2025 لهيكل بناء السلام، لمواصلة تعزيز جهود منع نشوب الصراعات.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 61 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كازويوكي يامازاكي
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة 31 أيار/مايو 2024 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

موجز المناقشة المفتوحة التي عقدها مجلس الأمن يومي 13 و 19 آذار/مارس 2024 بشأن موضوع: "بناء السلام والحفاظ على السلام: تعزيز منع نشوب النزاعات - تمكين جميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك النساء والشباب"

1 - عقد مجلس الأمن، في جلسته 9574، مناقشة مفتوحة بشأن "تعزيز منع نشوب النزاعات - تمكين جميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك النساء والشباب" في إطار بند جدول الأعمال المعنون "بناء السلام والحفاظ على السلام" في مقر الأمم المتحدة في نيويورك يومي 13 و 19 آذار/مارس، كحدث مميز لرئاسة اليابان لمجلس الأمن.

2 - وإضافة إلى الإحاطات التي قدمها أربعة من مقدمي الإحاطات، أدلت 82 دولة عضوا ومجموعة بيانات في المناقشة، منها 19 مشاركة على مستوى الوزراء. وجرى تبادل الأفكار بشأن سبل تعزيز منع نشوب النزاعات: منع نشوبها ومنع تصعيدها وانتشارها وتكرارها.

3 - وقبيل المناقشة، عقد أعضاء مجلس الأمن الموقعين على بيان الالتزامات المشتركة لمبادئ المرأة والسلام والأمن مؤتمرا صحفيا مشتركا، شددوا فيه على دور المرأة في منع نشوب النزاعات وعلى أهمية وضع تدابير لمنع نشوبها من منظور جنساني.

4 - وبعد جلسة المناقشة الصباحية المعقودة في 13 آذار/مارس، أكدت 67 دولة عضوا، في مؤتمر صحفي مشترك، التزامها الجماعي بتعزيز منع نشوب النزاعات، وبالعامل معاً لإدماج التوصيات المقدمة بشكل فعال في أنشطة المجلس والمضي قدماً بالمناقشات والإجراءات نحو قمة المستقبل واستعراض عام 2025 لهيكل بناء السلام.

5 - وخلال المناقشة، أعادت جميع الدول الأعضاء والمجموعات المشاركة تقريبا تأكيد ضرورة منع نشوب النزاعات على نحو فعال وجماعي بتسليط الضوء على بعض عوامل النجاح الرئيسية وباقتراح إجراءات ملموسة على كيانات الأمم المتحدة من أجل تعزيز قدراتها وآلياتها الرامية إلى دعم منع نشوب النزاعات الشامل بقيادة وطنية:

(أ) عوامل النجاح الرئيسية في منع نشوب النزاعات

'1' تولي مقاليد الأمور على الصعيد الوطني بقيادة حكومة خاضعة للمساءلة وملتزمة بمنع نشوب النزاعات وتلبية احتياجات الناس وأولوياتهم؛

'2' اتباع نهج شامل يضمن المشاركة الكاملة والمتساوية والفعالة والهادفة والأمانة لجميع أصحاب المصلحة في الأنشطة السياسية والاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك النساء والشباب؛

'3' تعزيز الحوارات من أجل المصالحة وضممان التماسك والوحدة الوطنية؛

'4' بناء المؤسسات وبناء القدرات على جميع المستويات؛

'5' إقامة شراكات وثيقة تتجاوز القطاعات، أي بين القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني، على الصعيدين الإقليمي والدولي؛

- 6' تأمين تمويل كاف ومستدام ويمكن التنبؤ به؛
- 7' اتباع نهج شامل يتصدى للأسباب الجذرية للنزاعات؛
- 8' الإلمام بالحالة وتوفّر سبل الإنذار المبكر لاتخاذ إجراءات فورية وفعالة⁽¹⁾؛
- 9' استراتيجيات وطنية لمنع نشوب النزاعات⁽²⁾، وكذلك إقليمية، من أجل تعزيز الإصلاحات الهيكلية اللازمة.
- (ب) الإجراءات المقترحة على كيانات الأمم المتحدة اتخاذها من أجل تعزيز مهامها المتعلقة بمنع نشوب النزاعات
- 1' ينبغي لمجلس الأمن أن يقوم بما يلي:
- عموما
- (أ) اتخاذ قرار يستكمل القرار 2171 (2014)؛
- (ب) تشجيع وضع استراتيجيات وقائية وطنية؛
- (ج) الطلب إلى الأمين العام إنشاء فريق خبراء لوضع مبادئ توجيهية للاستراتيجيات الوطنية والإقليمية وتقييم قدرات منظومة الأمم المتحدة في مجال دعم منع نشوب النزاعات؛
- (د) دعم إنشاء مجموعة أصدقاء لمنع نشوب النزاعات؛
- (هـ) دعوة الدول الأعضاء إلى النظر في التصديق على صكوك القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي للاجئين؛
- (و) حث الدول الأعضاء وجميع أصحاب المصلحة الآخرين على تنفيذ الخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن والخطة المتعلقة بالشباب والسلام والأمن؛
- (ز) الطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى مجلس الأمن عن منع نشوب النزاعات؛
- استخدام أدوات الأمم المتحدة لمنع نشوب النزاعات
- (ح) استخدام الأدوات الواردة في الفصل السادس من ميثاق الأمم المتحدة لمنع نشوب النزاعات، بما في ذلك المادة 34، والدعوة إلى ذلك⁽³⁾؛

(1) من الأمثلة التي ذكرتها الدول الأعضاء المشاركة: الانتهاكات الخطيرة للمساواة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين؛ وإستكمال القانون الدولي بما في ذلك القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني؛ من بين أمور أخرى، والنزاعات العرقية والدينية والإقليمية؛ والفقر؛ والضغط الاقتصادي والبيئية والأمنية والسياسية الشديدة، ومنها اللاجئين والبلدان التي تستضيفهم؛ وانعدام التنمية؛ وغير ذلك.

(2) توصية الأمين العام الواردة في الإجراء 3 من البرنامج الجديد للسلام. متاح عبر الرابط التالي: <https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/our-common-agenda-policy-brief-new-agenda-for-peace-ar.pdf>

(3) من الأمثلة التي أثارها الدول الأعضاء المشاركة: التفاوض؛ والتحكيم؛ والتوفيق؛ والحوار والوساطة؛ والتحكيم؛ والتسويات القضائية؛ واللجوء إلى المنظمات والترتيبات الإقليمية ودون الإقليمية، فضلا عن المساعي الحميدة للأمين العام.

(ط) تشجيع الدول الأعضاء والأمين العام⁽⁴⁾ على تقييم مؤشرات الإنذار المبكر⁽⁵⁾ وتوجيه انتباه مجلس الأمن إليها على وجه السرعة، وكفالة اتخاذ إجراءات وقائية تعاونية ومنهجية في منظومة الأمم المتحدة؛

(ي) الاستفادة من لجنة بناء السلام كمركز للتعرف على مؤشرات الإنذار المبكر⁽⁶⁾ والتهديدات الناشئة ومشاركتها وتقديم المشورة إلى مجلس الأمن بشأنها؛

(ك) الدعوة إلى تعزيز التعاون مع المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، وفقا للفصل الثامن ومع المؤسسات المالية الدولية المعنية بمنع نشوب النزاعات، بسبل منها آلياتها للإنذار المبكر؛

(ل) بذل المزيد من الجهود ودعوة جميع الجهات الفاعلة المعنية إلى تنفيذ جزاءات الأمم المتحدة، التي لها دور حاسم في منع تصعيد النزاعات وتدهورها؛

(م) طلب مشورة لجنة بناء السلام⁽⁷⁾ والاستفادة من اجتماعاتها لتعبئة الموارد السياسية والمالية؛

تطوير عمليات السلام وتنفيذها

(ن) دعم تعزيز الحوار وبناء القدرات المحلية والوطنية وبناء المؤسسات، بسبل منها ولاية عمليات السلام وبالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى؛

(س) إظهار منظورات المرأة والسلام والأمن ومنظورات الشباب والسلام والأمن في عمل المجلس في جميع مراحل منع نشوب النزاعات؛

(ع) تشجيع منظومة الأمم المتحدة بأسرها على دعم مبادرات المجتمع المدني وتعزيز العلاقة بينها لتعزيز منع نشوب النزاعات؛

(ف) تعزيز قدرات عمليات السلام التقييمية والتحليلية من أجل منع تجدد النزاعات، وتنسيق القدرات مع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها؛

عمليات الانتقال

(ق) وضع هيكل تخطيط أكثر تقدما وشمولية عبر وكالات الأمم المتحدة بالتشاور مع الحكومات المضيفة والجهات الفاعلة الأخرى المعنية من أجل عمليات انتقال أكثر سلاسة واستدامة.

'2' ينبغي للجمعية العامة أن تقوم بما يلي:

تنظيم مناقشة رفيعة المستوى بشأن منع نشوب النزاعات خلال مؤتمر القمة المعني بالمستقبل.

(4) المادة 99 من ميثاق الأمم المتحدة.

(5) المرجع نفسه، الحاشية 1.

(6) المرجع نفسه، الحاشية 1.

(7) الاستفادة من دورها الاستشاري ودورها في مد الجسور وعقد الاجتماعات والقرارات التوأمان بشأن بناء السلام والحفاظ على السلام (قرار الجمعية العامة 201/75 وقرار مجلس الأمن 2558 (2020)).

3' ينبغي للجنة بناء السلام أن تقوم بما يلي:

- (أ) تعزيز جهودها في مجال منع نشوب النزاعات وتوجيه الانتباه إلى الممارسات الجيدة والمعارف المتاحة في مجال منع نشوب النزاعات؛
- (ب) العمل كمرکز للتعرف على مؤشرات الإنذار المبكر⁽⁸⁾ والتهديدات الناشئة ومشاركتها وتقديم المشورة إلى المجلس بشأنها؛
- (ج) تعبئة واستكشاف الخيارات لتوفير مزيد من التمويل لمنع نشوب النزاعات، بما في ذلك من المنظمات الإقليمية والمؤسسات المالية الدولية والقطاع الخاص، واستخدام صندوق بناء السلام كرأس مال أولي لتحفيز الاستثمارات في هذا المجال؛
- (د) تيسير الانتقال السلس في عمليات السلام؛
- (هـ) مواصلة تزويد الدول الأعضاء بالحيز السياسي لمناقشة استراتيجياتها لمنع نشوب النزاعات⁽⁹⁾ وخططها ذات الصلة.

4' ينبغي للأمين العام أن يقوم بما يلي:

- مواصلة تعزيز استخدام مساعيه الحميدة ومشاركته لدعم منع نشوب النزاعات بصورة دائمة وجامعة وشاملة في أبكر مرحلة ممكنة.

(8) المرجع نفسه، الحاشية 1.

(9) ملاحظات رئيس لجنة بناء السلام خلال المناقشة المفتوحة التي أجراها مجلس الأمن بشأن "تعزيز منع نشوب النزاعات - تمكين جميع الجهات الفاعلة بما في ذلك النساء والشباب". الملاحظات متاحة عبر الرابط التالي:

www.un.org/peacebuilding/content/psc-chairs-remarks-security-council-open-debate-promoting-conflict-prevention-empowering-all

الضميمة الأولى

مذكرة مفاهيمية للمناقشة المفتوحة التي سيعقدها مجلس الأمن يوم الأربعاء، 13 آذار/مارس 2024 بشأن موضوع "بناء السلام والحفاظ على السلام: تعزيز منع نشوب النزاعات - تمكين جميع الجهات الفاعلة بما في ذلك النساء والشباب"

معلومات أساسية

أهمية منع نشوب النزاعات وتكرارها

رغم جهودنا المستمرة، يواجه العالم العديد من النزاعات التي تعرض حياة الناس لأخطار جسيمة وتقوض الأمن البشري. وتؤدي العوامل المضاعفة للمخاطر الجديدة مثل تغير المناخ والجوائح وانعدام الأمن الغذائي وأمن الطاقة إلى تفاقمها أكثر. وينبغي أن يمثل هدفنا المشترك في إقامة عالم تُحترم فيه الكرامة الإنسانية لكل فرد ولا يتخلف فيه أحد عن الركب، وتحقيقاً لهذه الغاية، يكتسي تحقيق السلام المستدام عن طريق منع العودة إلى النزاع أهمية حيوية. والأفضل من ذلك هو منع نشوب النزاعات في المقام الأول. ولا يمكننا منع نشوب النزاعات وتكرارها من تجنب المآسي البشرية والآثار المدمرة للنزاعات فحسب، بما في ذلك آثارها السلبية على المكاسب الإنمائية، بل إنه يمثل وسيلة أكثر فعالية من حيث التكلفة بكثير مقارنة بالتكاليف السياسية والاجتماعية والاقتصادية والمالية الناجمة عن نشوب أي نزاع. ويدعو الأمين العام للأمم المتحدة أيضاً إلى تعزيز منع نشوب النزاعات بوصفه أحد أولويات "خطته الجديدة للسلام". ولذلك، قد حان الوقت لفحص الدروس المستفادة من تجاربنا السابقة في مجال منع نشوب النزاعات وتكرارها ولتحديد الإجراءات الملموسة التي ينبغي أن نتخذها بالتعاون مع الكيانات الأخرى داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها.

الخطاب المحيط بالنهج المتبعة إزاء تعزيز منع نشوب النزاعات

هناك فهم مشترك على نطاق واسع بأن اتباع نهج شامل يكفل الترابط بين العمل الإنساني والتنمية والسلام أصبح أكثر أهمية من أي وقت مضى لتحقيق السلام المستدام. ويقتضي اتباع منظور طويل الأجل والتطلع إلى مرحلة ما بعد النزاع من أجل معالجة بشكل شامل الأسباب الجذرية للنزاعات وأوجه الضعف في المجتمعات، مما يقودنا إلى اتخاذ تدابير من أجل بناء القدرة على الصمود. وتتبع تلك القدرة على الصمود من نظام اجتماعي مستقر تدعمه مؤسسات تدافع عن الكرامة الإنسانية للجميع وتمكّن الأفراد من التمتع بحياتهم بشكل كامل. ويكتسي بناء القدرات أهمية حيوية لبناء تلك المؤسسات، وهو ضروري ليكتشف الناس التحديات التي قد تؤدي إلى نشوب النزاعات ومواجهتها ومعالجتها، مما يسهم في منع نشوب النزاعات وتكرارها.

وينبغي توسيع نطاق التمكين ليشمل جميع أفراد المجتمع، كما تكتسي مشاركة النساء والشباب مشاركة كاملة ومتساوية ومجدية أهمية حاسمة لتوطيد السلام، على أساس المبادئ الواردة في الخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن والخطة المتعلقة بالشباب والسلام والأمن. وسيؤدي ذلك إلى زيادة تعزيز قدرة المجتمعات على الصمود بالتوازي مع توطيد المسؤولية الوطنية عن السلام المستدام، وذلك ليس فقط في فترات النزاع وإنما أيضاً في الفترات التي تكون أكثر استقراراً.

أدوار المنظمات والهيئات الدولية، بما فيها مجلس الأمن

من الأهمية بمكان أن يقوم مجلس الأمن، بوصفه الهيئة الدولية التي تتحمل المسؤولية الرئيسية عن التصدي للأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين، بمناقشة بناء السلام، ولا سيما منع نشوب النزاعات وتكرارها، وبإدماج مداولاته في هذا الشأن في قراراته. وبشكل أكثر تحديدا، يمكن للمجلس، بل وينبغي له، أن يخطط استراتيجيا للانتقال السلس وأن يكفله، ولا سيما في سياق انسحاب عمليات الأمم المتحدة للسلام وإعادة تشكيلها، من منظور منع تكرار النزاعات. ويمكن للمجلس أيضا أن يشجع على توثيق التنسيق في إطار تبادل المعلومات والإنذار المبكر داخل هيكل الأمم المتحدة لبناء السلام، وداخل منظومة الأمم المتحدة بأسرها وخارجها بالتوازي مع احترام المسؤولية الوطنية. وعلاوة على ذلك، يقتضي اتباع نهج شامل يكفل الترابط بين العمل الإنساني والتنمية والسلام من جميع الجهات الفاعلة المعنية أن تتعاون تعاونًا كاملاً مع بعضها. وفي هذا الصدد، يمكن للجنة بناء السلام أن تشكل محورا يسعى إلى تعزيز التعاون والتنسيق بين وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، وكذلك مع المؤسسات المالية الدولية، والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، والحكومات الوطنية والمحلية، والمجتمع المدني.

الأهداف

نظرا إلى أن مجلس الأمن يؤدي دورا حيويا في منع نشوب النزاعات وتكرارها، ستسلط المناقشة المفتوحة الضوء على التحديات التي تواجهها الدول في منع نشوب النزاعات وتكرارها، وستناقش كيف يمكن للمجتمع الدولي، بما في ذلك المجلس، أن يدعم بطريقة تعاونية الجهود الوطنية الرامية إلى التصدي لتلك التحديات. وسيتمثل أحد مجالات التركيز في كيفية بناء القدرة على الصمود وتعزيز المشاركة الهادفة لجميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك النساء والشباب، من خلال الاستثمار في الأفراد وتمكينهم.

وستُفسح المناقشة المفتوحة المجال تحديدا لمناقشة كيف ينبغي لمجلس الأمن أن يدعم المسؤولية الوطنية للدول الأعضاء فيما يتعلق بتحديد الأسباب الجذرية للنزاعات وتشجيع الدول على تنفيذ خطط واستراتيجيات منع نشوب النزاعات المصممة خصيصا لمواءمة احتياجاتها، باتباع نهج شامل يكفل الترابط بين العمل الإنساني والتنمية والسلام، بدعم من منظومة الأمم المتحدة بأسرها وخارجها. وتجدر الإشارة إلى أن الأمين العام أوصى بأن تضع الدول الأعضاء استراتيجياتها الوطنية لمنع نشوب النزاعات، التي من شأنها أن تساعد على تعزيز بنيتها التحتية الوطنية للسلام.

وعند التطلع إلى المستقبل، نأمل أن تسهم المناقشة المفتوحة أيضا في المناقشات المؤدية إلى مؤتمر القمة المعني بالمستقبل واستعراض هيكل بناء السلام التابع للأمم المتحدة لعام 2025، بما في ذلك المناقشات بشأن تعزيز وتحديث مجموعة أدوات الأمم المتحدة لمنع نشوب النزاعات وتكرارها، مع مراعاة منظوري المرأة والسلام والأمن، والشباب والسلام والأمن على النحو الذي أكده الأمين العام في [الخطة الجديدة للسلام](#).

الأسئلة الموجهة للمناقشة

1 - ما هو الدور المتوقع من مجلس الأمن أداءه لاتباع نهج شامل إزاء تحقيق السلام المستدام من خلال منع نشوب النزاعات وتكرارها، لا سيما من حيث بناء القدرة على الصمود والاستثمار في جميع

الجهات الفاعلة وتمكينها، بما في ذلك النساء والشباب؟ وما هي الدروس التي يمكن أن نستخلصها من التجارب السابقة؟

2 - ما هي الإجراءات الملموسة التي يمكن أن يتخذها كل من مجلس الأمن والأمم المتحدة لدعم الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء بقيادة وطنية لمنع نشوب النزاعات وتكرارها؟ وما هي أهمية قيام كل دولة عضو بصياغة استراتيجياتها الوطنية لمنع نشوب النزاعات، وما هي العناصر التي يمكن أن تتضمنها تلك الاستراتيجية؟ وماذا تتوقع الدول الأعضاء من المجلس ومن منظومة الأمم المتحدة لدعم صياغة وتنفيذ تلك الاستراتيجية؟

3 - كيف يمكن تعزيز النظام المتعدد الأطراف للتعبيل بجهود منع نشوب النزاعات بهدف بناء سلام مستدام؟ وما هي أوجه التعاضد التي يمكن أن يحققها مجلس الأمن من خلال تعزيز التنسيق والتعاون مع لجنة بناء السلام والمؤسسات المالية الدولية والهيئات الأخرى؟

4 - عندما تتسحب عمليات الأمم المتحدة للسلام من بلد ما أو تعيد تشكيل حضورها لیتحمّل فريق الأمم المتحدة القطري والوكالات والصناديق والبرامج مزيداً من المسؤوليات من حيث دعم الدولة المضيفة، ما هي العوامل والتحديات الحاسمة الأهمية للتخطيط لعملية انتقالية سلسة ولتنفيذها بهدف ضمان منع تكرار النزاعات؟

5 - ما هي التحديات التي تعترض تعزيز المشاركة الكاملة والمتساوية والمجدية لجميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك النساء والشباب، في منع نشوب النزاعات وتكرارها من أجل تحقيق السلام المستدام وما هي الفرص التي يتيحها تعزيز تلك المشاركة؟

شكل المناقشة المفتوحة

ستُعقد الجلسة يوم الأربعاء، 13 آذار/مارس 2024، الساعة 10:00 على شكل مناقشة مفتوحة لتيسير مشاركة الأعضاء على نطاق واسع. وقد دُعِيَ المتكلمون التالية أسماؤهم إلى تقديم إحاطات إلى المجلس:

1 - وكيلة الأمين العام للشؤون السياسية

2 - الممثل الدائم للبرازيل ورئيس لجنة بناء السلام، سيرجيو فرانسوا دانيزي

3 - ممثل أو ممثلة عن الأوساط الأكاديمية

4 - ممثل أو ممثلة عن المجتمع المدني

وعلى الدول الأعضاء الراغبة في المشاركة بالحضور الشخصي أن تسجل أسماءها في قائمة المتكلمين من خلال النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين (eSpeakers) في البوابة الإلكترونية للوفود e-deleGATE. ويجب أن تُحمّل في النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين في البوابة الإلكترونية للوفود رسالة توجّه إلى رئيس مجلس الأمن تتضمن طلباً للمشاركة وفقاً للمادة 37 من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، وتكون موقعة حسب الأصول من الممثل الدائم أو القائم بالأعمال بالنيابة. وسيُفتح باب التسجيل للمشاركة في الجلسة المذكورة في 8 آذار/مارس 2024، الساعة 9:30.

ويرجى من جميع المتكلمين تقديم مداخلات موجزة وفي حدود ثلاث دقائق (أربع دقائق للبيانات المدلى بها باسم مجموعة). وسيبدأ الضوء الأحمر على طوق الميكروفون في الوميض بعد دقيقتين ونصف من بدء المداخلة. ويمكن لرئيس الجلسة أن يشجع المتكلمين على اختتام كلمتهم، حسب الاقتضاء، مباشرة بعد انقضاء 30 ثانية من الحد الزمني. ونظرا للقيود الإدارية الحالية التي تواجهها الأمم المتحدة، قد يضطر الرئيس إلى اختتام المناقشة المفتوحة دون الانتهاء من قائمة المتكلمين.

Security Council, 9574th meeting, 13 March 2024

List of speakers

Speakers participating in accordance with rule 39 of the provisional rules of procedure of the Security Council

1. Rosemary DiCarlo, Under-Secretary-General for Political and Peacebuilding Affairs
2. Sérgio França Danese, Permanent Representative of Brazil to the United Nations, in his capacity as Chair of the Peacebuilding Commission
3. Abiodun Williams, Professor of the Practice of International Politics, Tufts University
4. Sharon Bhagwan Rolls, Programme Manager, the Pacific Women Mediators Network and International Steering Group Gender Liaison of Global Partnership for the Prevention of Armed Conflict

Council members

5. Japan (President)
6. Algeria – Kaoutar Krikou, Minister of Solidarity, the Family and the Status of Women
7. Ecuador – Arianna Tanca, Minister of Women and Human Right Affairs
8. Guyana – Vindhya Persaud, Minister of Human Services and Social Security
9. China – Huang Xiaowei, Minister and Deputy Head of the National Working Committee on Children and Women of the State Council
10. United States of America – Linda Thomas-Greenfield, Permanent Representative of the United States and Member of President Biden’s Cabinet
11. Sierra Leone – Piagie Alghali, Deputy Minister of Foreign Affairs and International Cooperation
12. Russian Federation
13. Switzerland
14. Mozambique
15. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
16. Republic of Korea
17. Slovenia
18. France
19. Malta

Speakers participating in accordance with rule of the provisional rules of procedure of the Security Council

20. Czechia – Jan Lipavský, Minister for Foreign Affairs
21. Denmark – Marie Bjerre, Minister for Digital Government and Gender Equality
22. Uganda – Betty Amongi, Minister for Gender, Labour and Social Development
23. Luxembourg – Yuriko Backes, Minister for Gender Equality and Diversity
24. Tonga – Lord Vaea, Minister for Internal Affairs
25. Namibia – Doreen Sioka, Minister of Gender Equality, Poverty Eradication and Social Welfare
26. Panama – Juana Herrera Araúz, Minister of Women
27. Colombia – Elizabeth Taylor Jay, Vice Minister for Multilateral Affairs
28. Greece – Maria Alexandra Kefala, Deputy Minister for Social Cohesion and Family
29. Georgia – Khatuna Totladze, Deputy Minister of Foreign Affairs
30. Fiji – Eseta Nadakuitavuki, Permanent Secretary, Ministry of Women, Children and Social Protection
31. Philippines – Maria Antonia Yulo-Loyzaga, Secretary of Environment and Natural Resources
32. Ukraine – Iryna Borovets, Deputy Minister for Foreign Affairs
33. Armenia
34. Croatia
35. Egypt
36. Austria
37. Costa Rica
38. South Africa
39. New Zealand
40. Romania
41. Mexico
42. Malaysia
43. Indonesia
44. El Salvador
45. Latvia
46. Spain
47. Germany
48. Türkiye
49. Thailand
50. Yemen
51. Guatemala
52. Italy
53. Qatar
54. Morocco
55. Liechtenstein
56. Poland

Speaker participating in accordance with rule 39 of the provisional rules of procedure of the Security Council

57. Stavros Lambrinidis, Head of the Delegation of the European Union to the United Nations

Speakers participating in accordance with rule 37 of the provisional rules of procedure of the Security Council

58. Brazil
59. India
60. Azerbaijan
61. North Macedonia
62. Lebanon
63. Syrian Arab Republic
64. Rwanda
65. Peru
66. Timor-Leste
67. Democratic Republic of the Congo
68. Israel
69. Bangladesh
70. Kenya
71. Myanmar

Security Council, 9574th meeting (resumption), 19 March 2024

List of speakers

Speakers participating in accordance with rule 37 of the provisional rules of procedure of the Security Council

1. Ireland
2. Lithuania
3. Paraguay
4. Bulgaria
5. Ghana
6. Albania
7. Viet Nam
8. Chile
9. United Arab Emirates
10. Portugal
11. Haiti
12. Argentina
13. Cambodia
14. Sri Lanka
15. South Sudan

Women and peace and security shared commitments, joint press stakeout statement 13 March 2024

We, the Security Council signatories of the Shared Commitments for the principles of Women, Peace, and Security - Ecuador, France, Guyana, Malta, the Republic of Korea, Sierra Leone, Slovenia, Switzerland, the United Kingdom, the United States, and my own country Japan - reaffirm our strong commitment to ensuring the full, equal, meaningful, and safe participation of women at all stages of conflict prevention and their political, social and economic empowerment, in order to ensure their full representation at all levels of decision-making in the prevention of conflict and in all elements of peacemaking .

Despite our continued efforts, the world is faced with multiple conflicts which gravely endanger people's lives. Conflicts tend to disproportionately affect women. Realizing a world where the human dignity of every individual is upheld and no one is left behind should be our common goal. To this end, achieving sustainable peace by preventing conflict and relapses into conflict is crucial.

Against this backdrop, today, the Security Council will hold an Open Debate on promoting conflict prevention through empowering all actors, especially women and youth. We will discuss challenges and opportunities in promoting participation of women in the prevention of conflict and its recurrence, as well as the importance of empowering them across a wide spectrum of activities in this endeavor .

Regrettably, women's participation in conflict prevention is far from equal, meaningful, or safe. We believe more efforts need to be undertaken to recognize and elevate women's engagement at all levels, to integrate gender equality, and to shape strategies based on the priorities of women's rights constituencies in relation to conflict prevention and peacebuilding .

These areas include effective early warning systems to collect and analyze open-source information, preventive diplomacy and mediation, prevention efforts that tackle the root causes and drivers of conflict and violence, as well as robust and effective regulation of the arms trade, and electoral and security sector reforms, among others.

This underlines the necessity to build these areas on a gender-responsive analysis. Prevention measures cannot adequately predict and prevent conflict without a gender perspective. We cannot afford to leave half of the population out of the decision-making of conflict prevention .

We therefore urge Member States and all other stakeholders to reinforce and actively support women's formal and informal conflict prevention efforts by creating safe and enabling environments for them, and to address threats,

* يُعَمَّم باللغة التي قُدِّم بها فقط ودون تحرير رسمي.

harassment, violence, and hate speech against them. We also urge them to ensure women's full, equal, meaningful, and safe participation in national, regional and international organizations, as well as in informal, local or community-based processes charged with preventive diplomacy .

We also emphasize the importance of empowering and investing in women to ensure their active participation in conflict prevention efforts. In this regard, we underline that young, adolescent women and girls face unique challenges and circumstances. Support and empowerment initiatives must be tailored to their specific needs.

In conclusion, as we near the 25th anniversary of Resolution 1325, it is crucial to boost women's full, equal, meaningful, and safe participation and their political, social and economic empowerment to make conflict prevention more effective. We remain fully committed to this effort.

Joint press stakeout statement after the morning session of Security Council open debate on “Peacebuilding and sustainable peace: promoting conflict prevention - empowering all actors including women and youth”, 13 March 2024, 1 p.m.

We, Albania, Australia, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Cambodia, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Croatia, Czechia, Cyprus, Denmark, Ecuador, Egypt, Finland, France, Germany, Ghana, Greece, Guatemala, Guyana, Hungary, Italy, Kenya, Latvia, Liberia, Lithuania, Luxemburg, Malta, Moldova, Montenegro, Morocco, Mozambique, Myanmar, Netherlands, New Zealand, North Macedonia, Norway, Panama, Peru, Poland, Portugal, Qatar, Republic of Korea, Romania, Rwanda, Saudi Arabia, Sierra Leone, Slovenia, South Sudan, Spain, Sweden, Switzerland, Timor-Leste, Tonga, Türkiye, UAE, Uganda, Ukraine, United Kingdom, United States, Uruguay, and Japan reaffirm our strong commitment to prevention, peacebuilding and sustaining peace.

The world can avoid the human tragedy and devastating consequences of conflicts when we concentrate on preventing them from erupting, preventing their escalation and spread once when they do occur, and preventing their recurrence once they have ended. This is also significantly more cost-effective, considering the political, socio-economic, and financial costs.

Effective and collective prevention is needed to save succeeding generations from the scourge of war, as envisioned in the UN Charter.

The Security Council needs to proceed with and fulfill its determination to enhance the effectiveness of the UN in preventing armed conflicts.

With this in mind, the Security Council, under Japan’s presidency, convened the open debate today to hear ideas from all Member States on the role that the Security Council is expected to play in supporting nationally led efforts in prevention. More than 80 countries and groups have inscribed to speak.

During the debate this morning, the importance of conflict prevention was reiterated by the briefers and Member States. They also affirmed the need for a comprehensive approach based on national ownership, to prevent conflicts, and address local needs and the root causes.

For such a comprehensive approach, the relevant UN bodies and agencies would need to collaborate, and all members of society engaged in the peacebuilding and conflict prevention efforts.

Concrete proposals were made today, including the utilization of the myriad of Security Council tools, close cooperation between the Council and other agencies, and leveraging the use of the Peacebuilding Commission (PBC).

* يُعَمَّم باللغة التي قُدِّم بها فقط ودون تحرير رسمي.

We hereby commit to working together as responsible Member States to effectively incorporate proposals and recommendations made by various countries and regions into the Council's activities to further promote conflict prevention.

We also call upon Member States to further advance discussions and actions towards the Summit of the Future and the 2025 Review of Peacebuilding Architecture and encourage them to promote conflict prevention from their own perspectives and areas of expertise.

Today's Debate showed the collective commitment of Member States to do our utmost to promote conflict prevention.
